



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Zahl: 004/GR22-6

NIEDERSCHRIFT

aufgenommen bei der Sitzung des Gemeinderats am 15.12.2022 im Gemeindeamt Deutsch Kaltenbrunn. Beginn: 18.30 Uhr

Die Einladung erfolgte per E-Mail nachweislich am 07.12.2022.

Anwesende:

SPÖ

Bgmⁱⁿ. Andrea Reichl
Robert Wolf (bis 20.00 Uhr)
Karl Iszovits
Roswitha Schnecker
Christopher Reichl

Günter Laschet
Karl Iszovits
Wolfgang Geschl
Christian Weber
Hanna Holzmann

Thomas Fröhlich (bis 20.00 Uhr)
Helmut Pfingstl (bis 20.00 Uhr)
Florian Laschalt
Jeremy Strobl
Manuel Renner (E)

ÖVP

Thomas Himler

Klaus Erkingen

Roman Weber

KARO

Helmut Gröller

Manfred Körper

Mag. Gerald Mayrhofer

Entschuldigt:

Jennifer Jagsch (SPÖ), Jan Imp (SPÖ)

Nicht-Entschuldigt:

-

Schriftführer:

Patrick Fuchs, BA MA

Zuhörer:

1

Die Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die gesetzmäßige Einberufung der Sitzung sowie die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Gemeinderatssitzung als eröffnet.

Als Beglaubiger der Niederschrift werden **Karl Iszovits**, **Roman Weber** und **Mag. Gerald Mayrhofer** bestimmt.

Die Vorsitzende stellt fest, dass die Verhandlungsschrift vom 27.10.2022 unterfertigt und beglaubigt für die Mitglieder des Gemeinderats zur Einsicht aufgelegt worden ist. Da hierüber keine Einwendungen erfolgten und auch keine Wortmeldungen vorliegen, trifft Sie die Feststellung, dass die Verhandlungsschrift einstimmig genehmigt ist.

Wünsche zur Tagesordnung:

Neuaufnahme: 9. Beratung & Beschlussfassung Pachtvertrag

Abstimmung: Einstimmig



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Tagesordnung:

1. Bericht der Bürgermeisterin
2. Beratung & Beschlussfassung Kreditübertragung Voranschlag 2022
3. Beratung & Beschlussfassung Subventionen 2022
4. Beratung & Beschlussfassung Haushaltsvoranschlag 2023
 - a. Abgaben und Entgelte
 - b. Höhe des Kassenkredits
 - c. Gesamtbetrag der aufzunehmenden Darlehen
 - d. Stellenplan
 - e. Mittelfristiger Finanzplan
5. Beratung & Beschlussfassung über die Deckungsfähigkeit innerhalb einer Gruppe des Voranschlags 2023
6. Beratung & Beschlussfassung Korrektur Verordnung 22. dig. Flächenwidmungsplan-Änderung
7. Beratung & Beschlussfassung Ankauf Löschfahrzeug-Allrad Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg
8. Beratung & Beschlussfassung Kauf Grundstück Bergstraße
9. Beratung & Beschlussfassung Pachtvertrag
10. Beratung & Beschlussfassung Personal
11. Allfälliges

Danach verkündet die Vorsitzende den Übergang zur Tagesordnung.

ad 1) Bericht der Bürgermeisterin

Bürgermeisterin Reichl berichtet über folgende aktuelle Geschehnisse aus der Gemeinde:

Re-Design Homepage

Die Homepage unserer Marktgemeinde wurde gemeinsam mit der Firma PSC umfassend überarbeitet und präsentiert sich nun in einem neuen, modernen Design. Durch die Umsetzung eines „Responsive Designs“ kann unsere digitale Visitenkarte nun auch bequem mit dem Mobiltelefon genutzt werden.

Baubeginn Gesundheitszentrum

Mit dem am 03. November durchgeführten Spatenstich für das Gesundheitszentrum von Dr. Philipp Karner, erfolgte der Startschuss für ein Jahrhundertprojekt für unsere Marktgemeinde und eine gesamte Region. Die Bauarbeiten starteten wenige Tage danach und sind bereits voll im Gange. Aktuell laufen die Planungen für die Gestaltung der öffentlichen Parkplätze, welche von der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn errichtet werden müssen.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Erweiterung Bepflanzung

Bei den Kinderspielflächen in Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn, sowie vor der Aufbahrungshalle in Deutsch Kaltenbrunn wurden von der Firma Garten Bayer aus Hartberg Schattenbäume (Linden & Platanen) gepflanzt.

Ortskernattraktivierung

Deutsch Kaltenbrunn:

Die zur Ortskernattraktivierung beitragende Grüninsel inkl. Naschgarten vor dem ehem. GH Sigeth in der Oberen Marktstraße in Deutsch Kaltenbrunn ist, mit Ausnahme letzter Erdarbeiten, fertiggestellt. Die Arbeiten wurden von den Firmen Heinrich-Bau und Garten Bayer ausgeführt. Mit dieser Maßnahme wurde der Dorfanger in Deutsch Kaltenbrunn nun vollständig „geschlossen“ und soll sowohl Einheimische als auch Besucher unserer Marktgemeinde zum Verweilen einladen.

Rohrbrunn:

Auf Wunsch des Ortschaftsausschusses Rohrbrunn wurden 15 Zierkirschbäume bei der südlichen Ortseinfahrt in Rohrbrunn von der Firma Baumschule Loidl gepflanzt.

Sanierung Friedhof Rohrbrunn

Bei der letzten Sitzung des Gemeindevorstandes wurde die Vergabe für die Sanierung des Vorplatzes bei der Aufbahrungshalle an die billigstbietende Firma Heinrich Bau vergeben. Der Vorplatz wird mit einem hochwertigen und langlebigen Naturstein „Porphyre“, verlegt auf Drainagebetonmörtel, neugestaltet. Weiters erfolgt die bereits länger fixierte Sanierung des Daches der Aufbahrungshalle durch die Firma Strobl im Jänner 2023.

Kasperltheater

Am Sonntag 11. Dezember organisierte der Ausschuss „Jugend, Familie, Soziales“ ein Kasperltheater für Jung & Alt im Gemeindezentrum, welches sehr gut besucht wurde.

Diskussion (sinngemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, den Bericht der Bürgermeisterin zur Kenntnis zu nehmen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 2) Beratung & Beschlussfassung Kreditübertragung Voranschlag 2022

Bürgermeisterin Reichl berichtet, dass zur Vermeidung der Erstellung eines Nachtragsvoranschlages für das Haushaltsjahr 2022, eine Kreditübertragung gemäß § 70 Abs. 2 Bgld. GemO 2003 im Gemeinderat beschlossen werden muss. Durch die Kreditübertragungen können Überschüsse diverser Kostenstellen zur Deckung von Mehrausgaben anderer Kostenstellen verwendet werden. Die Kreditübertragungen können, im Gegensatz zu der Deckungsfähigkeit, immer nur rückwirkend für das laufende / vorangegangene Finanzjahr beschlossen werden.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Diskussion (sinngemäß): keine

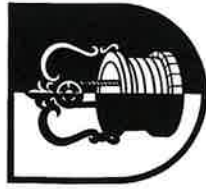
Bürgermeisterin Reichl stellt den Antrag, der erläuterten Kreditübertragung für den Voranschlag 2022 gemäß § 70 Abs. 2 Bgld. GemO 2003 zuzustimmen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 3) Beratung & Beschlussfassung Subventionen 2022

Bürgermeisterin Reichl berichtet, dass die Subventionsansuchen der Vereine unserer Marktgemeinde für das Jahr 2022 überprüft wurden und nunmehr beschlossen werden soll.

Folgende Werte wurden ermittelt:



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Verein	Basis- förderung	Jugend- förderung	Öffentlichkeits- arbeit	Ferien- pass	Flur- reinigung	Zuschüsse lfd. Aufwendungen	Zuschüsse zu einmaligen Anschaffungs- od. Errichtungskosten	Sonstige Zuwendungen	Gesamt- summe
Sportverein DK	200,00 €	1.160,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €	6.000,00 €	371,00 €		8.031,00 €
Sportverein RB	200,00 €	260,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €	6.000,00 €	608,00 €		7.368,00 €
ESV DK	200,00 €		100,00 €	100,00 €	100,00 €	1.000,00 €			1.500,00 €
SKV DK	200,00 €	80,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €	1.000,00 €		500,00 €	2.080,00 €
Musikverein DK	200,00 €	60,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €	1.500,00 €		950,00 €	3.010,00 €
Gesangsverein RB	200,00 €		100,00 €	100,00 €					400,00 €
PV DK	200,00 €								200,00 €
PV RB	200,00 €				100,00 €				300,00 €
ÖKB RB	200,00 €		100,00 €		100,00 €				400,00 €
Verschönerungsverein DK	200,00 €		100,00 €		100,00 €	800,00 €			1.200,00 €
Tennisverein DK	200,00 €	300,00 €	100,00 €	100,00 €	100,00 €	1.000,00 €	840,00 €		2.640,00 €
WSV RB	200,00 €		100,00 €	100,00 €					400,00 €
Fischer	200,00 €								200,00 €
Tanz dlich frei	200,00 €		100,00 €	100,00 €					400,00 €
Lernmanufaktur Sprügl	200,00 €	660,00 €	100,00 €	100,00 €					1.060,00 €
SUMME									29.189,00 €



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Diskussion (sinngemäß):

Reichl A.: Der Betrag ist jährlich nahezu ident. Größere Abweichungen können nur durch einmalige Anschaffungen / Errichtungen bzw. Vereinsjubiläen entstehen. Dies ist im Jahr 2022 beim Sportverein DK (Installationsarbeiten VIP-Raum), Sportverein RB (Ankauf Rasentraktor), SKV DK (50-Jahr-Jubiläum), Musikverein DK (95-Jahr-Jubiläum) und dem Tennisverein DK (Errichtung Photovoltaikanlage) der Fall.

Mayrhofer: Werden die Jubiläumszahlungen jährlich gewährt?

Reichl A.: Nein, alle 5 und 10 – Jahre, wie es in den Subventionsrichtlinien vorgesehen ist.

Die Vorsitzende stellt den Antrag, der Auszahlung der zuvor erläuterten Subventionen in der Höhe von € 29.189,00 an die Vereine unserer Marktgemeinde für das Jahr 2022 zuzustimmen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 4) Beratung & Beschlussfassung Haushaltsvoranschlag 2023

Bürgermeisterin Reichl berichtet gemeinsam mit Amtsleiter Patrick Fuchs anhand der folgenden Unterlagen über die wichtigsten Kennzahlen und Investitionen für das Jahr 2023:

- Voranschlag 2023 (Beilage 1)
- Vorbericht zum Voranschlag 2023 der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn (Beilage 2)
- Präsentation „Voranschlag 2023 Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn“ (Beilage 3)

Der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2023 wurde in der Zeit vom 30.11.2021 bis 14.12.2021 zur öffentlichen Einsicht im Gemeindeamt aufgelegt und es wurden keine Erinnerungen eingebracht.

Die Erstellung des Haushaltsvoranschlages 2023 stellte die burgenländischen Gemeinden vor enorme Herausforderungen. Aufgrund der sich ständig ändernden geopolitischen Lage in Europa und dem Rest der Welt, ist es schwer, genaue Prognosen betreffend der im kommenden Finanzjahr zu erwartenden Einnahmen und Ausgaben zu treffen. Vor allem die massiven Teuerungen im Bereich Energie (geschätzte Verdreifachung der Ausgaben) belasten die Budgets der Gemeinden schwer, wirken sich diese doch auch unmittelbar auf annähernd alle anderen Teilbereiche (Personalaufwand, Betriebs- & Materialaufwand, Treibstoffe, Instandhaltungen, Baukosten, Zinsen) aus.

Auf der Einnahmenseite kommt es erfreulicherweise dank der aktuell noch immer florierenden Wirtschaft und der damit verbundenen hohen Steuereinnahmen zu einer prognostizierten Erhöhung der Ertragsanteile in der Höhe von rund 13,55 % auf € 1.660.700,00. Aufgrund der hohen Abschlüsse bei den diversen Kollektivvertragsverhandlungen sind zudem Mehreinnahmen bei der Kommunalsteuer in der Höhe von rund 7,5 % zu erwarten. Des Weiteren hat der Bund mit der Einführung eines weiteren kommunalen Investitionsprogrammes Fördermöglichkeiten in der Höhe von bis zu 50 % für diverse investive Vorhaben in den Gemeinden geschaffen.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn möchte diese Fördergelder beispielweise für die Errichtung einer Hackschnitzel-Heizung beim Kindergarten- & Volksschulgebäude oder die Errichtung einer Photovoltaikanlage bei der ehemaligen Volksschule in Rohrbrunn verwenden, wodurch die Energiekosten langfristig reduziert werden können. Weiters sollen die Fördergelder auch zur Erneuerung der kritischen Infrastruktur (z.B. Sanierung der Abwasserpumpstationen) verwendet werden. Gestützt wird der Haushaltsvoranschlag 2023 zudem sehr stark durch den Verkauf von Bau- & Gewerbegrundstücken in der Höhe von € 480.000,00.

Dieser positiven Entwicklung stehen jedoch auch deutliche Kostensteigerungen bei den Abzügen des Landes gegenüber. Die Landesumlage steigt gegenüber dem Vorjahr um 12,45 %, die Sozialhilfe um 7,54 % und die Behindertenhilfe um 2,47 %. Insgesamt sind die Gelder, die sich das Land einbehält, von einem Jahr auf das andere um 6,26 % gestiegen.

Trotz dieser Umstände und den geplanten Investitionen im Rekordausmaß von € 1.222.400,00 konnte das Budget für das Jahr 2023 so erstellt werden, dass ohne Gebührenerhöhungen alle maßgeblichen Indikatoren folgende, positive Zahlen aufweisen:

Nettoergebnis des Ergebnishaushaltes (Saldo 0)	€ 228.400,00
Geldfluss aus der operativen Gebarung (Saldo 1)	€ 12.800,00
Geldfluss der voranschlagswirksamen Gebarung (Saldo 5)	€ 116.100,00

Die wesentlichste Aussage die aus dem Ergebnisvoranschlag getroffen werden kann ist, dass die Summe der Erträge (Code 21) höher ist als die Summe der Aufwendungen (Code 22) und sich somit ein Nettoergebnis (SA0) von EUR 228.400,00 ergibt. Der Saldo 0 besagt, dass die kommunalen Leistungen und die Infrastruktur (= Abschreibungen) aus eigenen Mitteln gedeckt werden können.

Im Finanzierungsvoranschlag ist zu erkennen, dass ebenso die Summe der Einzahlungen (Code 31) höher ist als die Summe der Auszahlungen (Code 32) und sich somit ein Ergebnis aus der operativen Gebarung (SA1) von € 12.800,00 ergibt. Aufgrund der Tilgung von Finanzschulden in der Höhe von € 135.600,00 ergibt sich eine negative freie Finanzspitze in der Höhe von - € 122.800,00.

Aufgrund der erläuterten Rekordinvestitionen weist das Ergebnis der investiven Gebarung (SA 2) ein negatives Ergebnis in der Höhe von € - 611.100,00 auf, wodurch sich in weiterer Folge ein negativer Nettofinanzierungssaldo (Saldo 3) ergibt.

Durch die Finanzierung des Großprojekts „Hangwasserschutz“ mittels eines Darlehens in der Höhe von EUR 850.000,00 ergibt sich trotz der Tilgung von Finanzschulden in der Höhe von € 135.600,00 ein positives Ergebnis aus der Finanzierungstätigkeit (Saldo 4).

Aus den Salden 3 und 4 ergibt sich somit ein positives Ergebnis aus der voranschlagswirksamen Gebarung (Saldo 5) in der Höhe von € 116.100,00. Dieser besagt, dass sich die liquiden Mittel der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn im Jahr 2023 erhöhen werden.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Aufgrund der Erfassung der internen Vergütungen betreffend die Lohnkosten der Mitarbeiter des Bauhofes und der Reinigung, kann im Haushaltsjahr 2023 erstmalig eine (relative) Kostenwahrheit bei den wirtschaftlichen Unternehmungen der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn ermittelt werden.

Im Vergleich zur Auflageversion wurden folgende Änderungen eingearbeitet:

- Fonds 010000 – Konto 400000 „Geringwertige Wirtschaftsgüter“:
€ 1.500,00 statt € 2.500,00
- Fonds 010000 – Konto 728000 „Entgelte für sonstige Leistungen“:
€ 35.000,00 statt € 42.500,00
- Fonds 211001 – Konto 061000 „Im Bau befindliche Gebäude und Bauten“:
€ 100.000,00 statt € 115.000,00
- Fonds 211001 – Konto 300000 „Kapitaltransfers von Bund, -fonds und -kammern“:
€ 50.000,00 statt € 57.500,00
- Fonds 211001 – Konto 301000 „Kapitaltransfers von Ländern, -fonds und -kammern“:
€ 20.000,00 statt € 23.000,00
- Fonds 240001 – Konto 061000 „Im Bau befindliche Gebäude und Bauten“:
€ 100.000,00 statt € 115.000,00
- Fonds 240001 – Konto 300000 „Kapitaltransfers von Bund, -fonds und -kammern“:
€ 50.000,00 statt € 57.500,00
- Fonds 240001 – Konto 301000 „Kapitaltransfers von Ländern, -fonds und -kammern“:
€ 20.000,00 statt € 23.000,00
- Fonds 240001 – Konto 861000 „Lfd. Transferzahlungen von Ländern“:
€ 195.000,00 statt € 185.000,00
- Fonds 362000 – Konto 615000 „Instandhaltung von Kulturgütern“:
€ 10.000,00
- Fonds 612000 – Konto 060000 „Im Bau befindliche Grundstückseinrichtungen“:
€ 70.000,00 statt € 40.000,00
- Fonds 710001 – Konto 860000 „Lfd. Transferzahlungen vom Bund“:
€ 10.000,00
- Fonds 710003 – Konto 860000 „Lfd. Transferzahlungen vom Bund“:
€ 5.000,00
- Fonds 840000 – Konto 801000 „Veräußerung von Grundst. und Grundstückseinr.“:
€ 480.000,00 statt € 474.300,00
- Fonds 941000 – Konto 860000 „laufende Transferzahlungen vom Bund“:
€ 56.600,00 statt € 75.000,00



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Diskussion (sinngemäß):

Gröllner: Wir werden dem Budgetvorschlag für das Jahr 2023 zustimmen, möchten jedoch auf 2 Themen aufmerksam machen:

- 1.) Die Zahlungen an den Wasserverband Thermenland steigen nach wie vor stark. Wir haben bereits mehrfach auf das eklatante Missverhältnis zwischen dem tatsächlichen Wasserverbrauch und den bezahlten Beiträgen hingewiesen, leider ohne bisherigen Erfolg. Wir werden nun die Satzungen des Verbandes vom für dieses Sachgebiet zuständigen Landeshauptmann Dostozil prüfen lassen.
- 2.) Die steigenden Personalkosten in unserer Gemeinde bereiten uns ebenfalls Sorgen. Vor allem durch die Einführung des Mindestlohns haben sich diese nochmal deutlich erhöht. Haben wir für die Mehrkosten aus der Besoldungsreform Kostenersätze vom Land erhalten wie angekündigt?

Reichl A.: Kostenersätze vom Land haben wir leider bis dato nicht erhalten, diese wurden auch nie fix zugesagt. Die Umsetzung der Besoldungsreform war wichtig, denn je Arbeit sollte zumindest € 10,00 / Stunde wert sein. Betreffend die Beitragsanzahlungen an den Wasserverband kann ich mitteilen, dass wir das erläuterte Missverhältnis in der letzten Mitgliederversammlung angesprochen haben. Der neue Obmann Jürgen Dolesch hat sich diesbezüglich gesprächsbereit gezeigt. Es sollen die Statuten im Jahr 2023 diskutiert und gegebenenfalls adaptiert werden. Fakt ist jedoch auch, dass wir auf das Wasser des Wasserverbandes angewiesen sind und man als Teil eines Verbandes auch solidarisch agieren muss. Auch beim Wasserverband Mittlere Lafnitz wird im kommenden Jahr ein Schutzprojekt in der Gemeinde Neudau umgesetzt, wofür wir mit € 70.000,00 eintreten müssen, ohne dass unsere Gemeinde einen direkten Nutzen aus dem Projekt hat.

Fuchs: Wir haben die Personalkosten im Bezirksvergleich analysiert. Unsere Gemeinde hat im Verhältnis zu den Einwohnern gerechnet, mit Kosten von € 429,92 / Einwohner die mit Abstand geringsten Aufwendungen auf Basis der Rechnungsabschlüsse 2021. Der Durchschnittswert aller 12 Gemeinden im Bezirk liegt bei € 579,90. Vor allem im Gemeindeamt sind wir unterbesetzt mit 2,75 Vollzeitäquivalent. Zum Vergleich: Die Gemeinde Rudersdorf hat im Gemeindeamt ein Vollzeitäquivalent von 4,50.

a) Abgaben und Entgelte

Trotz den Teuerungen sollen die nachfolgenden Abgaben & Entgelte im Jahr 2023 nicht erhöht werden:

Grundsteuer A u. B

Hundeabgabe

Erschließungs-, Anschluss- u. Ergänzungsbeitrag nach dem Kanalabgabengesetz

Kanalbenutzungsgebühr

Lustbarkeitsabgabe

Friedhofsentgelte

Abfallbehandlungsabgabe



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Bei den nachfolgenden Entgelten sollen Anpassungen vorgenommen werden:

Maschinen & Personal:

LKW	€ 50,-- / Stunde
Gemeindetraktor	€ 50,-- / Stunde
Pritschenwagen	€ 40,-- / Stunde
Arbeitsstunde	€ 35,-- / Stunde

Präsentationstechnik:

Kaution Beamer	€ 50,--
Miete Beamer	€ 10,-- / Tag
Kaution Tonanlage	€ 100,--
Miete Tonanlage	€ 20,-- / Tag

Gebäude:

Vereinshalle Deutsch Kaltenbrunn:

Miete	€ 70,-- / Veranstaltungstag
Trainingsgebühr (ganzjährig)	€ 50,--
Reinigungsgebühr bei Extremverschmutzung	€ 35,-- / Stunde
Miete für 1 Biertisch und 2 Bänke	€ 5,--
Betriebskosten	nach Verbrauch

Halle Rohrbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltung
Reinigungsgebühr bei Extremverschmutzung	€ 35,-- / Stunde

Turnsaal Deutsch Kaltenbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltung
Reinigungsgebühr bei Extremverschmutzung	€ 35,-- / Stunde
Sporteinheit inkl. Betriebskosten	€ 5,-- / Einheit

Turnsaal Rohrbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltung
Reinigungsgebühr bei Extremverschmutzung	€ 35,-- / Stunde
Sporteinheit inkl. Betriebskosten	€ 5,-- / Einheit

Gemeindezentrum Deutsch Kaltenbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltung
Reinigungsgebühr Extremverschmutzung	€ 35, -- / Stunde
Sporteinheit inkl. Betriebskosten	€ 5,-- / Einheit



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Frisör Reichl:

laut Vertrag

Miete BTU:

laut Vertrag

Miete S' Reichls:

laut Vertrag

Sonstiges:

Kaution Hüpfburg

€ 100,-- / Veranstaltung

Miete Hüpfburg

€ 50,-- / Veranstaltung

Pachte:

Acker - Bonitätskl. bis 55 Pkt.

€ 300,-- / ha

Acker - Bonitätskl. ab 56 Pkt.

€ 300,-- / ha

Wiese

€ 180,-- / ha

Abfallentsorgung:

Bauschutt (bis max. 1 m³)

€ 50,-- / Tonne

PKW-Reifen

€ 3,-- / Stk.

LKW-Reifen (Ø bis 1,30 m)

€ 15,-- / Stk.

LKW-Reifen (Ø ab 1,30 m)

€ 30,-- / Stk.

Traktorreifen

€ 45,-- / Stk.

Restmüllsäcke

€ 3,-- / Stk.

Biosäcke klein

€ 4,-- / Rolle

Biosäcke groß

€ 8,-- / Rolle

Tagesheimstätte:

1 Tag / Woche

€ 26,--

2 Tage / Woche

€ 35,--

3 Tage / Woche

€ 53,--

4 Tage / Woche

€ 70,--

5 Tage / Woche

€ 88,--

Diskussion (sinngemäß): keine

b) Höhe des Kassenkredits

Bürgermeisterin Reichl berichtet, dass der Kassenkredit zur jährlichen Überbrückung zu beschließen ist. Die maximale Höhe des Kassenkredits beträgt € 526.666,67. Es soll nun beraten werden, ob der Kassenkredit in der vollen Höhe beschlossen werden soll.

Diskussion (sinngemäß): keine



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

c) Gesamtbetrag der aufzunehmenden Darlehen

Die Vorsitzende berichtet, dass zur Finanzierung des Hangwasser-Schutzprojektes im Jahr 2023 ein Darlehen in der Höhe von € 850.000,00 aufgenommen werden soll. Das Darlehen soll dann im Jahr 2025 durch die erhaltenen Fördergelder vollständig getilgt werden.

Ein weiteres Darlehen in der Höhe von € 300.000,00 ist dann im Jahr 2024 für das zuvor erläuterte Projekt erforderlich.

Diskussion (sinngemäß): keine

d) Stellenplan

Die Vorsitzende berichtet über den Stellplan der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn für das Jahr 2023:

Kostenstelle	Köpfe	Vollzeitäquivalent
Gemeindeamt	3	2,75
Kindergarten	11	9,29
Wirtschaftshof	4	4,00
Gesamt	18	16,04

Diskussion (sinngemäß): keine

e) Mittelfristiger Finanzplan

Bürgermeisterin Reichl berichtet gemeinsam mit Amtsleiter Patrick Fuchs über die wichtigsten Kennzahlen und Investitionen des Mittelfristigen Finanzplanes für die Jahre 2023 – 2027 (Beilage 4).

Die allgemeinen Kosten, Abgaben, Entgelte & Gebühren wurden entsprechend fortgeschrieben und folgende investive Vorhaben erfasst:

Hangwasserschutzprojekt	€ 350.000,00
Löschfahrzeug-Allrad FF Deutsch Kaltenbrunn-Berg	€ 212.000,00
Parkplätze Gesundheitszentrum	€ 70.000,00
Sanierung Friedhof Deutsch Kaltenbrunn	€ 50.000,00
PV-Anlagen & Erneuerbare Energien	€ 50.000,00
Sanierung Friedhof Rohrbrunn	€ 30.000,00
E-Ladestationen Gemeindezentrum + Gesundheitszentrum	€ 15.000,00
Ausstattung Black-Out-Vorsorge	€ 15.000,00
Erweiterung Garten Kindergarten	€ 12.500,00
Gehsteig Bergstraße	€ 5.000,00
Straßenbeleuchtung Schulstraße	€ 5.000,00



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Diskussion (sinngemäß):

Gröllner: Welche Maßnahmen sind beim Friedhof Rohrbrunn geplant? Wir haben Bilder von der Friedhofsanlage erhalten, welche einen dringenden Sanierungsbedarf aufzeigen, beispielsweise des Daches der Aufbahrungshalle, des Vorplatzes, des Mittelweges und der äußeren Zaunanlage bei den Gräbern.

Reichl A.: In den letzten Sitzungen des Gemeindevorstandes wurden die Arbeiten für die Dachsanierung bei der Aufbahrungshalle an die Firma Strobl und die Sanierung des Vorplatzes an die Firma Heinrich Bau bereits vergeben. Die Dachsanierung hätte bereits heuer umgesetzt werden sollen, musste jedoch aufgrund von Krankenständen bei der Firma Strobl auf Jänner 2023 verschoben werden. Der Mittelweg soll nach Möglichkeit im Jahr 2024 saniert werden. Betreffend der äußeren Zaunanlage bei den Gräbern müssten Gespräche mit den einzelnen Grabbesitzern geführt werden, da sich diese ja in Privatbesitz befinden.

Gröllner: Ok! Der Beschluss betreffend die Dachsanierung ist an mir vorbeigegangen. Die Thematik der Gräber sollte im Ortsausschuss behandelt werden.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn beschließt einstimmig den Voranschlag für das Jahr 2023 gemäß der Beilage 1. Dieser Beschluss umfasst gleichzeitig die darin enthaltenen Abgaben und Entgelte, die Höhe des Kassenkredites, den Gesamtbetrag der aufzunehmenden Darlehen, den Stellenplan und den mittelfristigen Finanzplan. Die Höhe des Saldo 0 „Nettoergebnis“ des Ergebnishaushalts beträgt € 228.400,00 die Höhe des Saldo 5 „Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung“ des Finanzierungshaushalts beträgt € 116.100,00.

ad 5) Beratung & Beschlussfassung über die Deckungsfähigkeit innerhalb einer Gruppe des Voranschlags 2023

Die Vorsitzende berichtet über folgende Regelung bezüglich Deckungsfähigkeit innerhalb einer Gruppe beim Voranschlag 2023:

Gemäß Paragraph 20 Abs. 4 Bgld. GHO 2020, kann bei Ansätzen innerhalb einer Gruppe zur besseren wirtschaftlichen Verwendung der Mittel durch einen Beschluss des Gemeinderats bestimmt werden, dass Ersparungen bei einem Ansatz ohne besondere Beschlussfassung zum Ausgleich des Mehrerfordernisses bei einem anderen Ansatz herangezogen werden dürfen (einseitige oder gegenseitige Deckungsfähigkeit).

Diskussion (sinngemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, dem Beschluss über die Deckungsfähigkeit innerhalb einer Gruppe des Voranschlags 2023 gemäß Paragraph 20 Abs. 4 Bgld. GHO 2020 zuzustimmen.

Abstimmung: Einstimmig



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkalttenbrunn.eu

ad 6) Beratung & Beschlussfassung 22. dig. Flächenwidmungsplan-Änderung

Bürgermeisterin Reichl berichtet, dass aufgrund weiterer Korrekturen bei der 22. dig. Flächenwidmungsplan-Änderung, ein abermaliger Korrekturbeschluss gefasst werden muss, welcher auch eine korrigierte Verordnung umfasst. Konkret geht es um eine Löschung des Änderungsfalles 1.08 „Strauss“ und eine Aufnahme einer Erinnerung „Strobl“, betreffend die Firma Strobl GmbH, welche für eine Betriebserweiterung zusätzliche Betriebsflächen benötigt. Zudem haben sich aufgrund des verzögerten Verfahrens festgelegten 5-jährigen Bebauungsfristen um 1 Jahr verlängert. Die neue Verordnung lautet nun:

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 29.06.2022, Zahl: 031/2022-22. FLÄWI, in der Fassung vom 15.12.2022, Zahl: 031/2022-3-22. FLÄWI, mit der der Digitale Flächenwidmungsplan geändert wird (22. Änderung).

Aufgrund von § 5 Burgenländisches Raumplanungseinführungsgesetz, LGBl. Nr. 50/2019, in der geltenden Fassung, wird verordnet:

§ 1

Der Digitale Flächenwidmungsplan der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn (Verordnung des Gemeinderates vom 15.12.2022, Zahl: 031/2022-3-22. FLÄWI) wird gemäß den inhaltlichen Festlegungen des beiliegenden digitalen Datensatzes geändert.

§ 2

Diese Verordnung tritt mit dem ersten Tag ihrer Kundmachung in Kraft.

Diskussion (sinngemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, der erläuterten Verordnung betreffend der Korrekturbeschlussfassung zur 22. dig. Flächenwidmungsplan-Änderung zuzustimmen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 7) Beratung & Beschlussfassung Ankauf Löschfahrzeug-Allrad Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg

Die Vorsitzende berichtet, dass die Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg ein Ansuchen zum Ankauf eines neuen Löschfahrzeuges bei der Gemeinde eingebracht hat. Das aktuelle Löschfahrzeug (LF) wurde im Jahr 2001 in Dienst gestellt und wäre beim geplanten Ausscheiden im Jahr 2024 23 Jahre alt. Fahrzeuge dieser Kategorie können nach 20 Jahren getauscht werden.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Gemäß dem im Gemeinderat beschlossenen Stationierungskonzept, handelt es sich beim neuen Fahrzeug um ein Einsatzmittel der Kategorie „LF-U – Löschfahrzeug für Unterstützung“.

Bei der Gemeinderatssitzung am 03. August 2022 wurde ein Grundsatzbeschluss zum Ankauf des zuvor erläuterten Fahrzeuges gefasst. Dieser war die Grundlage für die Ermittlung der Subventionen für das Fahrzeug, welches als „Löschfahrzeug – Allrad (LFA)“ konfiguriert werden soll. Durch die modulare Bauweise mit Ladebordwand kann das Fahrzeug mit verschiedenen Rollcontainer für diverse Schadensfälle ausgerüstet werden. Aufgrund der Konfiguration und Ausstattung gliedert sich das Fahrzeug perfekt in den weiteren Fuhrpark aller 3 Feuerwehr ein.

Die Kosten für das Fahrzeug belaufen sich gemäß dem Angebot der Firma Magirus Lohr GmbH auf € 211.814,08. Es sind keine Vergleichsangebote erforderlich, da die Firma Magirus Lohr GmbH die bundesweite Ausschreibung der Bundesbeschaffung GmbH (BBG) für diese Fahrzeugkategorie als Billigstbieter gewonnen hat. Nach Rücksprache mit den diversen Förderstellen des Landes Burgenland, können für das Fahrzeug Subventionen in der Höhe von € 132.500,00 lukriert werden.

Die abzüglich der Förderungen verbleibenden Kosten in der Höhe von € 79.314,08 sollen zu 2/3 von der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn (= € 52.876,06) und zu 1/3 von der Freiwilligen Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg (= € 26.438,03) getragen werden. Darüber hinaus wird die Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg für sämtliche weiteren Beschaffungskosten, beispielsweise für fehlende Beladung, aufkommen.

Kostenaufstellung:

Kosten Fahrzeug inkl. USt.	€ 211.814,08
Subvention Land Burgenland	€ 60.000,00
Abzug Umsatzsteuer	€ 22.500,00
Bedarfszuweisung	€ 50.000,00
Förderungen Gesamt	€ 132.500,00
Finanzierungskosten	€ 79.314,08
Anteil Gemeinde (2/3)	€ 52.876,06
Anteil Feuerwehr (1/3)	€ 26.438,03

Diskussion (sinngemäß):

Wolf: Im bestehenden Fahrzeug fehlen mehrere Pflichtbeladungsgegenstände, welche jedoch gar keinen Platz im Fahrzeug finden würden. Das neue Fahrzeug wird auf einem 7,5 to. – Fahrgestell aufgebaut, weshalb es dann erst frühestens nach 25 Jahren getauscht werden muss. Selbstverständlich würde das neue Fahrzeug auch bei einer zukünftigen Fusionierung Verwendung finden.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Die Vorsitzende stellt den Antrag, das Angebot der Firma Magirus Lohr GmbH zum Ankauf eines Löschfahrzeuges-Allrad (LFA) über die Bundesbeschaffung GmbH (BBG) zum Preis von € 211.814,08 brutto anzunehmen und die Kostenteilung gemäß der erläuterten Vorgehensweise durchzuführen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 8) Beratung & Beschlussfassung Kauf Grundstück Bergstraße

Die Vorsitzende berichtet, dass die Abwasserpumpstation „Sauwieden“ auf dem Privatgrundstück von Sonja & Alfred Vetter situiert ist und diese Teilfläche nun in den Besitz unserer Marktgemeinde überführt werden soll. Es wurde hierfür eine Vermessung von der Permann & Schmal Dienst Vermessung ZT GmbH durchgeführt. Das neu gegründete Grundstück mit der Nr. 3677/6 in der KG Deutsch Kaltenbrunn weist eine Gesamtfläche von 9 m² auf. Mit Sonja & Alfred Vetter wurde ein Kaufpreis von € 15,00 / m², somit gesamt € 135,00, vereinbart.

Diskussion (sinngemäß):

Erkinger: Warum müssen die Grundstücke der Pumpstationen in den Gemeindebesitz überführt werden? Die Kosten für die Vermessung sind natürlich im Verhältnis

Fuchs: Es ist dies eine Vorgabe des Abwasserverbandes. Die geplanten Sanierungsarbeiten können nur bei Anlagen umgesetzt werden, welche auf Gemeindegrund situiert sind.

Bürgermeisterin Reichl stellt den Antrag, das Grundstück Nr. 3677/6 in der KG Deutsch Kaltenbrunn mit einer Fläche von 9 m² zu einem Kaufpreis von € 135,00 von den bisherigen Besitzern Sonja & Alfred Vetter zu erwerben.

Abstimmung: Einstimmig

ad 9) Beratung & Beschlussfassung Pachtvertrag

Bürgermeisterin Reichl berichtet, dass Herr Raber Johannes seinen Wirtschaftsbetrieb an seinen Neffen, Raber Manuel, übergeben hat und nun auch der bestehende Pachtvertrag entsprechend den neuen Besitzverhältnissen geändert werden muss. Dazu soll der bestehende Pachtvertrag mit Raber Johannes vom 08.08.2017 aufgelöst und mit dem neuen Besitzer - Raber Manuel - neu beschlossen werden:

Pachtvertrag

abgeschlossen zwischen dem Verpächter Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn, 7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1 und dem Pächter Raber Manuel, geb. 12.09.2000, wohnhaft in 7574 Neudauberg, Thermenstraße 56.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

1. Die Marktgemeinde D. Kaltenbrunn verpachtet und Herr Raber Manuel pachtet von der Liegenschaft EZ 5, KG Rohrbrunn folgende Grundstücke

Grdst.-Nr.	Riedbezeichnung	Kulturgattung	Kl.	Ausmaß m ²	Betrag €
2505	Untere Wiesenäcker	Acker	17	6897	206,91
2505	Untere Wiesenäcker	Wiese	13	3800	<u>68,40</u>
					275,31
					=====

auf unbestimmte Zeit, beginnend mit 16.12.2022.

2. Der Pacht beträgt bei Pachtbeginn € 275,31 (in Worten: zweihundertfünfundsiebzig Euro einunddreißig Cent) und ist jedes Jahr am 1.9. zu entrichten. Der Pacht wird jährlich vom Gemeinderat festgesetzt.

3. Subverpachtung ist nur mit Zustimmung des Verpächters gestattet.

4. Der Pächter hat die gepachteten Grundflächen mit der Sorgfalt eines ordentlichen Landwirtes zu bewirtschaften.

5. Der Pächter kann unter dem Vorwand eines Elementarschadens keinen Pachtnachlass beanspruchen.

6. Die Auflösung eines Pachtvertrages kann nur vor dem 31.12. eines jeden Jahres von einem Vertragspartner beantragt werden.

Diskussion (sinngemäß): keine

Die Vorsitzende stellt den Antrag, den erläuterten Pachtvertrag mit Herrn Raber Johannes vom 08.08.2017 aufzulösen und einen neuen Pachtvertrag mit Herrn Raber Manuel gemäß den präsentierten Inhalten zu beschließen.

Abstimmung: Einstimmig

ad 10) Beratung & Beschlussfassung Personal

Da dieser Tagesordnungspunkt unter Ausschluss der Öffentlichkeit behandelt werden muss, wurde eine gesonderte Verhandlungsschrift verfasst.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

ad 11) Allfälliges

Gröller: Abschließend möchte ich noch auf die mehrheitlich optisch nicht ansprechenden Ortstafeln hinweisen. Diese sollten gereinigt oder ersetzt werden.

Fuchs: Die entsprechenden Tafeln werden demnächst ersetzt.

Gröller: Warum wurden Verkehrskontrollen im Feldweg durchgeführt? Diese sollten im Ortsgebiet stattfinden.

Reichl: Dies erfolgte auf Wunsch der Anrainer. Es wurden dort zahlreiche Geschwindigkeitsübertretungen festgestellt und zur Anzeige gebracht.

Reichl Ch.: Im Feldweg herrscht ein hohes Unfallaufkommen, was die zahlreichen Fahrzeugbergungen der Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Ort zeigen. Somit sind die Geschwindigkeitskontrollen auf dieser Strecke definitiv gerechtfertigt.

Gröller: Sollen die Kontrollen auch im kommenden Jahr weitergeführt werden?

Reichl A.: Ja, dies ist geplant.

Mayrhofer: Sollte die Sanierung des westseitigen Gehsteiges entlang der Oberen & Unteren Marktstraße in den kommenden Jahren geplant sein, wäre ein kombinierter Geh- & Radweg empfehlenswert.

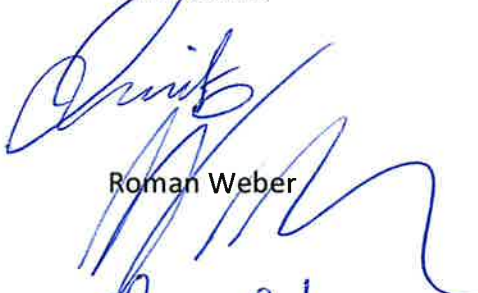
Reichl A.: Werden wir dann gerne in den entsprechenden Gremien prüfen.

Nachdem sonst niemand mehr das Wort wünscht und die Tagesordnung erschöpft ist, schließt die Vorsitzende mit Dankesworten an die Erschienenen um 20:15 Uhr die Sitzung.

Der Schriftführer
Patrick Fuchs, BA MA

Die Protokollbeglaubiger
Karl Iszovits

Die Bürgermeisterin
Andrea Reichl


Roman Weber


Mag. Gerald Mayrhofer



Beilage 1: Voranschlag 2023

Beilage 2: Vorbericht zum Voranschlag 2023 der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Beilage 3: Präsentation „Voranschlag 2023 Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn“

Beilage 4: Mittelfristiger Finanzplan 2023 – 2027